Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28638962

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überschreiten Sie niemals die angegebene maximale Belastung pro Regalboden und insgesamt für das gesamte Regal.	Never exceed the specified maximum load per shelf and for the entire rack.	Ne dépassez jamais la charge maximale indiquée pour chaque étagère ni pour l'ensemble du meuble.	Non superare mai il carico massimo indicato per ogni ripiano e per l'intero scaffale.	Overschrijd nooit de opgegeven maximale belasting per plank en voor het hele rek.	No exceda nunca la carga máxima especificada por balda ni para el mueble completo.	Nikdy nepřekračujte maximální zatížení na polici ani celkem pro celý regál.	Nikada ne prekoračujte maksimalno dopušteno opterećenje po polici niti ukupno za cijeli regal.	Nikoli ne prekoračite največje dovoljene obremenitve police ali celotne regala.	Soha ne lépje túl az adott polchoz és a teljes állványzathoz megadott maximális terhelést.
Stellen Sie sicher, dass die Last gleichmäßig über die gesamte Fläche des Regalbodens verteilt wird, um Punktbelastungen zu vermeiden.	Make sure the load is evenly distributed over the entire shelf to avoid point loads.	Assurez-vous que la charge soit répartie uniformément sur l'ensemble de l'étagère pour éviter les points de surcharge.	Assicuratevi che il carico sia distribuito in modo uniforme su tutta la superficie della mensola per evitare sovraccarichi localizzati.	Zorg ervoor dat de belasting gelijkmatig is verdeeld over de gehele plank om puntbelastingen te voorkomen.	Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme sobre toda la superficie de la balda para evitar sobrecargas puntuales.	Ujistěte se, že je zatížení rozloženo rovnoměrně po celé polici kvůli bodovým přetížením.	Pazite da je teret ravnomjerno raspoređen po cijeloj polici da izbjegnete točkasta opterećenja.	Prepričajte se, da je nosilnost enakomerno razporejena po polici, da se izognete točkovnim obremenitvam.	Ügyeljen arra, hogy a teher egyenletesen oszoljon el a teljes polcfelületen, így elkerülhetők a pontszerű terhelések.
Befolgen Sie die Montageanleitung genau und stellen Sie sicher, dass alle Schrauben und Verbindungselemente fest angezogen sind.	Follow the assembly instructions carefully and make sure all screws and fasteners are tight.	Suivez attentivement les instructions de montage et vérifiez que toutes les vis et fixations sont serrées.	Seguire scrupolosamente le istruzioni di montaggio e assicurarsi che tutte le viti e i fissaggi siano ben stretti.	Volg nauwkeurig de montage-instructies en zorg dat alle schroeven en bevestigingen goed vastzitten.	Siga cuidadosamente las instrucciones de montaje y asegúrese de que todos los tornillos y fijaciones estén apretados.	Důkladně dodržujte montážní pokyny a zkontrolujte pevnost všech šroubů a spojů.	Pridržavajte se uputa za montažu i provjerite da su svi vijci i spojevi dobro stegnuti.	Natančno sledite navodilom, vsi vijaki in pritrdilni elementi morajo biti dobro priviti.	Kövesse a szerelési útmutatót pontosan, és győződjön meg róla, hogy minden csavar és kötőelem megfelelően meg van húzva.
Schwerlastregale müssen fest an der Wand verankert werden, um ihre volle Belastbarkeit zu erreichen.	Shelving units must be firmly anchored to the wall to achieve maximum load capacity.	Les étagères doivent être ancrées solidement au mur pour atteindre la capacité maximale.	Le scaffalature devono essere saldamente ancorate alla parete per raggiungere la piena portata.	Stellingen moeten stevig aan de muur worden bevestigd voor maximale draagkracht.	Las estanterías deben estar firmemente ancladas a la pared para alcanzar su máxima capacidad de carga.	Regály musí být pevně ukotveny ke stěně, aby unesly maximální zatížení.	Regali moraju biti čvrsto učvršćeni za zid da ostvare maksimalnu nosivost.	Regali morajo biti trdno pričvrščeni na steno, da dosežejo polno zmogljivost.	Az állványokat szilárdan kell a falhoz rögzíteni a maximális teherbírás érdekében.
Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um sicherzustellen, dass keine strukturellen Schäden oder Lockerungen vorliegen.	Perform regular inspections to ensure there are no structural damages or loose parts.	Effectuez des inspections régulières pour vérifier l'absence de dommages structurels ou de pièces desserrées.	Eseguire regolarmente controlli per accertarsi che non ci siano danni strutturali o allentamenti.	Voer regelmatig inspecties uit om te controleren op structurele schade of losse delen.	Realice inspecciones periódicas para asegurarse de que no haya daños estructurales ni partes sueltas.	Pravidelně provádějte kontroly a ujistěte se, že nejsou žádné strukturální vady či uvolnění.	Redovito provodite inspekciju kako biste osigurali da nema strukturnih oštećenja ili olabavljenih dijelova.	Redno izvajajte preglede, da se prepričate o odsotnosti strukturnih poškodb ali zrahljanih delov.	Végezzen rendszeres ellenőrzéseket, hogy ne legyen szerkezeti sérülés vagy meglazult alkatrész.
Verwenden Sie geeignete Hebezeuge und Techniken, um schwere Lasten zu platzieren und zu entfernen, um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.	Use proper lifting equipment and techniques to place and remove heavy loads and prevent injury or damage.	Utilisez du matériel et des techniques de levage appropriés pour manipuler les charges lourdes et éviter les blessures ou dommages.	Usare attrezzature e tecniche appropriate per sollevare e spostare carichi pesanti per evitare infortuni o danni.	Gebruik het juiste hijsmateriaal en technieken voor zware lasten om schade of letsel te voorkomen.	Utilice herramientas y técnicas adecuadas para manipular cargas pesadas y evitar lesiones o daños.	Používejte vhodné zvedáky a techniky pro manipulaci s těžkými břemeny, abyste předešli úrazům nebo poškození.	Koristite odgovarajuću opremu i tehnike za podizanje i pomicanje teških tereta kako biste spriječili ozljede ili štetu.	Uporabljajte ustrezna dvigala in tehnike za premikanje težkih bremen, da preprečite poškodbe ali škodo.	A nehéz tárgyak helyre tételéhez és eltávolításához használjon megfelelő emelőeszközt és technikát, így megelőzheti a sérüléseket vagy károkat.
Klettern Sie nicht auf die Regale oder verwenden Sie sie nicht als Leitern.	Do not climb on the shelves or use them as ladders.	Ne montez pas sur les étagères et ne les utilisez pas comme échelles.	Non salire sulle scaffalature o usarle come scale.	Klim niet op de rekken en gebruik ze niet als ladder.	No suba a las estanterías ni las utilice como escalera.	Nevylézejte na police a nepoužívejte je jako žebřík.	Ne penjte se po regalima niti ih koristite kao ljestve.	Ne plezajte po policah ali jih uporabljajte kot lestve.	Ne másszon fel a polcokra, és ne használja őket létraként.
Nur auf ebenem Untergrund verwenden.	Only use on flat surfaces.	Utilisez uniquement sur un sol plat.	Usare solo su superfici piane.	Gebruik alleen op een vlakke ondergrond.	Únicamente para uso en superficies planas.	Používejte pouze na rovném povrchu.	Koristite samo na ravnoj podlozi.	Uporabljajte samo na ravni podlagi.	Csak sík felületen használja.
Achten Sie darauf, dass der Bereich um die Regale herum frei von Hindernissen ist, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten.	Ensure that the area around the shelves is free of obstacles to ensure safe working.	Veillez à ce que la zone autour des étagères soit dégagée afin de garantir un travail en toute sécurité.	Assicurarsi che la zona intorno agli scaffali sia libera da ostacoli per garantire la sicurezza.	Zorg ervoor dat het gebied rond de rekken vrij is van obstakels voor veilig werken.	Asegúrese de que la zona alrededor de las estanterías esté libre de obstáculos para trabajar con seguridad.	Dbejte na to, aby prostor kolem regálů byl volný pro bezpečnou práci.	Pazite da područje oko regala bude pogodno za siguran rad, bez prepreka.	Poskrbite, da bo območje okoli regalov prosto ovir, da zagotovite varno delo.	A polcok környezete legyen akadálymentes a biztonságos munkavégzéshez.
Montieren Sie die Regalträger und Schienen in einer angemessenen Höhe, um sicherzustellen, dass die Regale nicht zu hoch oder zu niedrig sind und eine bequeme Nutzung ermöglichen.	Mount the shelf supports and rails at an appropriate height to ensure that the shelves are not too high or too low and allow for comfortable use.	Installez les supports d'étagère et les rails à une hauteur appropriée pour garantir que les étagères ne sont ni trop hautes ni trop basses et permettre une utilisation confortable.	Installare le staffe e le guide dei ripiani ad un'altezza adeguata per garantire che i ripiani non siano troppo alti o troppo bassi e consentano un utilizzo confortevole.	Installeer de plankbeugels en rails op de juiste hoogte om ervoor te zorgen dat de planken niet te hoog of te laag zijn en comfortabel gebruik mogelijk maken.	Instale los soportes y rieles de los estantes a una altura adecuada para garantizar que los estantes no sean demasiado altos ni demasiado bajos y permitan un uso cómodo.	Nainstalujte držáky polic a kolejnice ve vhodné výšce, abyste zajistili, že police nebudou příliš vysoké nebo příliš nízké a umožní pohodlné používání.	Postavite nosače polica i vodilice na odgovarajuću visinu kako biste osigurali da police nisu previsoke ili preniske i da omogućuju udobnu upotrebu.	Postavite nosače polica i vodilice na odgovarajuću visinu kako biste osigurali da police nisu previsoke ili preniske i da omogućuju udobnu upotrebu.	Szerelje fel a polctartókat és a síneket megfelelő magasságba, hogy a polcok ne legyenek túl magasak vagy túl alacsonyak, és kényelmes használatot tesznek lehetővé.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci
Simonrack
C/ Polígono, C, 50461, Alfamén, (Zaragoza) ESPAÑA
info@simonrack.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28638962

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Benutzer sollten regelmäßig die Montage der Regalträger und Schienen überprüfen, um sicherzustellen, dass sie fest und sicher befestigt sind und keine Anzeichen von Schwäche oder Beschädigung zeigen.	Users should regularly check the assembly of the shelf supports and rails to ensure that they are firmly and securely attached and show no signs of weakness or damage.	Les utilisateurs doivent vérifier régulièrement l'assemblage des supports d'étagère et des rails pour s'assurer qu'ils sont fermement et solidement fixés et qu'ils ne présentent aucun signe de faiblesse ou de dommage.	Gli utenti devono controllare regolarmente l'assemblaggio delle staffe e dei binari dello scaffale per assicurarsi che siano fissati saldamente e in modo sicuro e che non mostrino segni di debolezza o danni.	Gebruikers moeten regelmatig de montage van de plankbeugels en rails controleren om er zeker van te zijn dat ze stevig en veilig zijn bevestigd en geen tekenen van zwakte of schade vertonen.	Los usuarios deben verificar periódicamente el ensamblaje de los soportes y rieles de los estantes para asegurarse de que estén sujetos de manera firme y segura y que no muestren signos de debilidad o daño.	Uživatelé by měli pravidelně kontrolovat montáž držáků polic a kolejniček, aby se ujistili, že jsou pevně a bezpečně připevněny a nevykazují známky oslabení nebo poškození.	Korisnici bi trebali redovito provjeravati sklop nosača polica i vodilica kako bi bili sigurni da su čvrsto i sigurno pričvršćeni i da ne pokazuju znakove slabosti ili oštećenja.	Korisnici bi trebali redovito provjeravati sklop nosača polica i vodilica kako bi bili sigurni da su čvrsto i sigurno pričvršćeni i da ne pokazuju znakove slabosti ili oštećenja.	A felhasználóknak rendszeresen ellenőrizniük kell a polctámaszok és sínek összeszerelését, hogy megbizonyosodjanak arról, hogy azok szilárdan és biztonságosan rögzítve vannak, és nem mutatják-e gyengeség vagy sérülés jelét.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtěte celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Izdelkov ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma pomanjkanjem izkušenj, razen če je to izrecno dovoljeno. Otroci se ne smejo z izdelki igrati brez nadzora. Čiščenje in vzdrževanje naj opravljajo odrasli.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.